



Посудомоечная машина

SPV6YMХ08E

[ru] Инструкция по эксплуатации

Оглавление

1 Безопасность.....	2
2 Исключение материального ущерба.....	5
3 Защита окружающей среды и экономия.....	6
4 Настройка и подключение.....	7
5 Знакомство с вашим устройством.....	8
6 Программы.....	10
7 Дополнительные функции.....	12
8 Оснащение.....	12
9 Перед первым использованием.....	15
10 Смягчитель воды.....	15
11 Дозатор ополаскивателя.....	17
12 Чистящее средство.....	18
13 Посуда.....	20
14 Основной способ работы.....	21
15 Основные настройки.....	23
16 Home Connect.....	25
17 Чистка и уход.....	26
18 Поиск и устранение неисправностей.....	29
19 Транспортировка, хранение и утилизация.....	33
20 Сервис.....	34
21 Технические данные.....	34
22 Декларация соответствия.....	35

1 Безопасность

Соблюдайте следующие указания по технике безопасности.

1.1 Общие советы

- Пожалуйста, внимательно прочтите данное руководство.
- Руководство следует сохранять и бережно хранить как источник информации и для пользы других пользователей.
- Если устройство было повреждено во время транспортировки, его нельзя подключать.

1.2 Предполагаемое использование

Устройство следует использовать только:

- для мытья бытовой посуды.
- в частных домовладениях и закрытых бытовых помещениях.
- до высоты 2000 м над уровнем моря.

1.3 Ограничение группы пользователей

Этот прибор могут использовать дети старше 8 лет и лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или с недостатком опыта и/или знаний, если они находятся под присмотром или проинструктированы относительно безопасного и понятного использования прибора и возникающих в результате рисков. Детям запрещено играть с устройством. Дети не должны выполнять без присмотра какие-либо действия по очистке и техническому обслуживанию, предназначенные для пользователя. Храните устройство и его шнур питания в недоступном для детей младше 8 лет месте.

1.4 Безопасная установка

 **ВНИМАНИЕ** – Опасность травмирования!

Неправильная установка устройства может привести к травмам.

- ▶ При размещении устройства и подключении его к электрической сети строго соблюдайте указания, приведенные в инструкции по эксплуатации и монтажу.

 **ВНИМАНИЕ** – Опасность поражения электрическим током!

Неправильно выполненный монтаж представляет серьезную угрозу.

- ▶ Устройство должно быть подключено и использовано в соответствии с информацией, указанной на заводской табличке.
- ▶ Всегда используйте прилагаемый соединительный кабель для нового устройства.

- ▶ Прибор необходимо подключать к сети переменного тока через правильно установленную розетку с заземляющим элементом.
- ▶ Расположение защитных проводников в домашней электроустановке должно выполняться в соответствии с нормативами.
- ▶ Никогда не подавайте питание на устройство через внешнее коммутационное устройство, например, таймер или пульт дистанционного управления.
- ▶ Если устройство встраиваемое, вилка шнура питания должна быть легко доступна, а если легкий доступ невозможен, в стационарной электроустановке необходимо установить разъединитель в соответствии с правилами монтажа.
- ▶ При размещении устройства будьте осторожны, чтобы не зажать и не повредить шнур питания. Опасно перерезать наливной шланг или погружать клапан AquaStop в воду.
- ▶ Никогда не погружайте пластиковый корпус в воду.
В пластиковом корпусе наливного шланга находится электрический клапан.
- ▶ Никогда не перерезайте наливной шланг. В наливном шланге имеются электрические кабели.

⚠ ВНИМАНИЕ – Опасность возгорания!

Использование удлинённого шнура питания и неутвержденных адаптеров опасно.

- ▶ Не используйте удлинители или многорозеточные разветвители.
- ▶ Используйте только адаптеры и сетевые кабели, одобренные производителем.
- ▶ Если шнур питания слишком короткий, а более длинный шнур питания недоступен, обратитесь в специализированную электротехническую компанию, которая соответствующим образом адаптирует вашу домашнюю электроустановку.

Контакт между устройством и монтажными кабелями может привести к повреждению монтажных кабелей, например, газовых и электрических кабелей. Газ, выходящий из проржавевшей трубы, может загореться.

Поврежденный электрический кабель может стать причиной короткого замыкания.

- ▶ Обеспечьте расстояние не менее 5 см между устройством и монтажными кабелями.

⚠ ВНИМАНИЕ – Опасность травмирования!

При открытии и закрытии дверцы прибора петли перемещаются и могут стать причиной травм.

- ▶ Если устройства нижнего исполнения или встроенные устройства не расположены в нише и возможен доступ к боковой стенке устройства, область шарниров должна быть закрыта сбоку. Подходящие чехлы можно приобрести в продаже или заказать в нашем сервисе.

⚠ ВНИМАНИЕ – Опасность опрокидывания!

Неправильная установка может привести к опрокидыванию устройства.

- ▶ Приборы, предназначенные для установки под прибором, и встраиваемые приборы должны располагаться под сплошной столешницей, которая постоянно соединена с соседними шкафами.

1.5 Безопасное использование

⚠ ВНИМАНИЕ – Опасность значительного вреда здоровью!

Несоблюдение правил безопасности и инструкций по применению, приведенных на упаковке чистящих средств и ополаскивателей, может привести к серьезному вреду здоровью.

- ▶ Соблюдайте правила безопасности и инструкции по применению, указанные на упаковке чистящих средств и ополаскивателей.

⚠ ВНИМАНИЕ – Опасность взрыва!

Если в промывочной камере устройства обнаружится растворитель, это может стать причиной взрыва.

- ▶ Никогда не заливайте в промывочную камеру какие-либо растворители.

Наличие агрессивных, сильнощелочных или кислотных чистящих средств в сочетании с алюминиевыми элементами в моечной камере может привести к взрыву.

- ▶ При использовании агрессивных щелочных или сильнокислотных чистящих средств, особенно в быту или промышленности, например, при обслуживании и чистке посудомоечной машины, никогда не помещайте в посудомоечную машину детали из алюминия (например, жировые фильтры кухонных вытяжек, алюминиевые кастрюли).

⚠ ВНИМАНИЕ – Опасность травмирования!

Открытие дверцы прибора может привести к травме.

- ▶ Во избежание несчастных случаев, например, спотыкания, открывайте дверцу прибора только для загрузки или извлечения посуды из посудомоечной машины.
 - ▶ Не садитесь и не стойте на открытой дверце прибора.
- Ножи и посуда с острыми кончиками могут стать причиной травм.
- ▶ Ножи и другие кухонные принадлежности с острыми кончиками следует помещать в корзину для столовых приборов лезвиями вниз или располагать горизонтально на подставке для ножей или ящике для столовых приборов.

⚠ ВНИМАНИЕ – Опасность ожога!

Если открыть дверцу во время работы программы, из устройства может выплеснуться горячая вода.

- ▶ Осторожно откройте дверцу во время работы программы.

⚠ ВНИМАНИЕ – Опасность поражения электрическим током!

Проникновение влаги может привести к поражению электрическим током.

- ▶ Используйте устройство только в закрытых помещениях.
 - ▶ Никогда не подвергайте устройство воздействию высоких температур и влажности.
 - ▶ Не используйте для очистки устройства паровые очистители или очистители высокого давления.
- Поврежденная изоляция или поврежденный сетевой кабель представляют серьезную угрозу.
- ▶ Никогда не допускайте контакта шнура питания с горячими частями устройства или источниками тепла.
 - ▶ Никогда не допускайте контакта шнура питания с предметами с острым кончиком или острыми краями.
 - ▶ Никогда не перегибайте, не сдавливайте и не модифицируйте соединительный кабель.

⚠ ВНИМАНИЕ – Опасность ожога!

Выпускное отверстие резервуара с цеолитом сильно нагревается и может вызвать ожоги.

- ▶ Никогда не прикасайтесь к выпускному отверстию резервуара с цеолитом.

1.6 Поврежденное устройство

⚠ ВНИМАНИЕ – Опасность поражения электрическим током!

Поврежденное устройство или поврежденный соединительный кабель представляют опасность.

- ▶ Никогда не включайте поврежденное устройство.
- ▶ Никогда не используйте устройство, если его поверхность треснута или сломана.
- ▶ Никогда не тяните за шнур питания, чтобы отключить устройство от сети. Всегда выдергивайте вилку шнура питания.
- ▶ Если прибор или кабель питания повреждены, немедленно отсоедините сетевой кабель или выключите предохранитель в блоке предохранителей и закройте водопроводный кран.
- ▶ Вызовите сервисную службу.

Неправильно проведенный ремонт представляет серьезную угрозу.

- ▶ Ремонт устройства может выполняться только квалифицированным персоналом.
- ▶ Для ремонта устройства следует использовать только оригинальные запасные части.
- ▶ Если шнур питания или соединительный шнур данного устройства поврежден, замените его специальным шнуром питания или специальным соединительным шнуром, который можно приобрести у производителя или в его сервисном центре.

1.7 Опасности для детей

⚠ ВНИМАНИЕ – Опасность удушья!

Дети могут натянуть упаковочные материалы на голову или завернуться в них и задохнуться.

- ▶ Храните упаковочные материалы в недоступном для детей месте.
- ▶ Не позволяйте детям играть с упаковкой, особенно с фольгой.

Дети могут проглотить или подавиться мелкими деталями, что может привести к удушью.

- ▶ Храните мелкие детали в недоступном для детей месте.
- ▶ Детям нельзя разрешать играть с мелкими деталями.

Дети могут застрять в приборе и задохнуться.

- ▶ Используйте блокировку для безопасности детей, если эта функция доступна.
- ▶ Никогда не позволяйте детям играть с прибором или пользоваться им.

⚠ ВНИМАНИЕ – Опасность для здоровья!

Дети могут запереться в устройстве и подвергнуть себя смертельной опасности.

- ▶ Выньте вилку старого прибора из сетевой розетки, затем перережьте сетевой кабель и разрушите замок дверцы прибора, чтобы его невозможно было закрыть.

⚠ ВНИМАНИЕ – Опасность защемления!

В случае установки приборов над шкафами дети могут оказаться зажатыми между дверцей прибора и дверцей нижнего шкафа.

- ▶ Будьте внимательны к детям, открывая и закрывая дверь.

⚠ ВНИМАНИЕ – Опасность химических ожогов!

Ополаскиватели и чистящие средства могут вызвать химические ожоги рта, горла и глаз.

- ▶ Не допускайте детей к ополаскивателям и чистящим средствам.
- ▶ Не допускайте доступа детей к открытому устройству. Вода в моечной камере непригодна для питья. В нем могут быть остатки чистящего средства и ополаскивателя.

⚠ ВНИМАНИЕ – Опасность травмирования!

Детские пальчики могут застрять в отверстиях контейнера для таблеток в посудомоечной машине, что может привести к травме.

- ▶ Не допускайте доступа детей к открытому устройству.

2 Исключение материального ущерба

2.1 Безопасная установка

ВНИМАНИЕ!

Неправильная установка устройства может привести к травмам.

- ▶ Если посудомоечная машина установлена над или под другими бытовыми приборами, следуйте инструкциям по установке посудомоечной машины в инструкции по установке соответствующего прибора.
- ▶ Если информация отсутствует или инструкция по установке не содержит соответствующих инструкций, обратитесь к производителю соответствующего прибора, чтобы узнать, можно ли установить посудомоечную машину над или под прибором.
- ▶ Если производитель не предоставил другую информацию, посудомоечную машину нельзя устанавливать над или под бытовыми приборами.
- ▶ Чтобы обеспечить безопасное использование всей бытовой техники, соблюдайте также инструкции по установке посудомоечной машины.
- ▶ Посудомоечную машину нельзя устанавливать под варочной панелью.
- ▶ Не устанавливайте посудомоечную машину вблизи источников тепла, например, радиаторов, накопительных обогревателей, печей и других устройств, выделяющих тепло.

Контакт между прибором и водопроводными трубами может вызвать коррозию и протечки водопроводных труб.

- ▶ Обеспечьте расстояние не менее 5 см между устройством и водопроводной трубой. Это не относится к линиям подключения питьевой воды и канализации, поставляемым вместе с устройством.
- Модифицированные или поврежденные водяные шланги могут привести к материальному ущербу и повреждению устройства.
- ▶ Никогда не перегибайте, не сдавливайте, не модифицируйте и не обрезайте шнур питания.
 - ▶ Используйте только шланги для воды, входящие в комплект поставки устройства, или оригинальные сменные шланги.
 - ▶ Никогда не используйте повторно использованные водяные шланги.

Слишком низкое или слишком высокое давление воды может негативно сказаться на работе устройства.

- ▶ Убедитесь, что давление воды в системе водоснабжения составляет минимум 50 кПа (0,5 бар) и максимум 1000 кПа (10 бар).
- ▶ Если давление воды превышает указанное максимальное значение, установите редукционный клапан между подключением питьевой воды и комплектом шлангов прибора.

2.2 Безопасное использование

ВНИМАНИЕ!

Водяной пар, выходящий из устройства, может повредить мебель.

► Прежде чем открывать прибор по окончании программы, подождите, пока он остынет.

Специальная соль для посудомоечных машин может повредить моечную камеру из-за коррозии.

► Непосредственно перед запуском программы заполните контейнер для специальной соли, чтобы обеспечить ее промывку из моечной камеры.

Чистящее средство может повредить смягчитель воды.

► Наполняйте бак для смягчения воды только специальной солью для посудомоечных машин.

Неподходящие чистящие средства могут повредить устройство.

► Не используйте пароочистители.

► Не используйте грубые губки или чистящие средства, чтобы не повредить поверхность.

► В посудомоечных машинах с лицевой панелью из нержавеющей стали не используйте губчатые тряпки и не ополаскивайте их несколько раз перед первым использованием.

3 Защита окружающей среды и экономия

3.1 Снятие упаковки

Упаковочные материалы экологически безопасны и подлежат вторичной переработке.

► Утилизируйте отдельные компоненты в соответствии с типом материала.

3.2 Экономия энергии

При использовании в соответствии с настоящей инструкцией устройство потребляет меньше электроэнергии и воды.

Используйте программу Eco 50°.

- Программа «Eco 50°» — энергосберегающая и экологически чистая программа.

Измените настройку датчика на стандартную.

- Это снижает значения потребления.

Система сушки цеолита автоматически увеличивает экономию энергии.

- Сушка цеолитом .

3.3 Сушка цеолитом

Устройство оснащено контейнером с цеолитом. Система сушки цеолитом экономит энергию.

Цеолит – это минерал, который аккумулирует влагу и тепловую энергию, а затем может ее выделять.

На этапе очистки тепловая энергия используется для нагрева воды и сушки минерала.

На этапе сушки влага из моечной камеры поглощается минералом, который также выделяет тепловую энергию.

Тепловая энергия передается в моечную камеру вместе с сухим воздухом.

Это обеспечивает более быструю и эффективную сушку.

Таким образом, система сушки цеолита очень энергоэффективна.

Примечание: Чтобы не мешать работе системы сушки цеолита, не ставьте посуду непосредственно перед всасывающими и выпускными отверстиями системы.

Не ставьте чувствительную к температуре посуду непосредственно перед всасывающим и выпускным отверстиями посудомоечной машины с цеолитом.

3.4 Сенсоры

Сенсорная система регулирует ход и интенсивность автоматических программ в зависимости от количества и типа грязи.

Сенсорная система имеет разную степень чувствительности, которую можно изменить в меню основных настроек.

Уровень чувствительности сенсора	Описание
SE:00	Оптимальная настройка для смешанной загрузки и большого количества грязи. Экономия энергии и воды.
SE:01	Он регулирует интенсивность программы даже при небольшом количестве грязной посуды, чтобы эффективно удалить остатки пищи. Потребление электроэнергии и воды корректируется соответствующим образом.

Уровень чувствительности сенсора	Описание
SE:02	Регулирует интенсивность программы в зависимости от сложных условий стирки, например, удаления засохших остатков пищи. Эту настройку также рекомендуется использовать при использовании биологических или экологических чистящих средств, содержащих меньшее количество активных веществ. Потребление электроэнергии и воды корректируется соответствующим образом.

3.5 Эффективная сушка (Efficient Dry)

Дверца прибора открывается автоматически во время фазы сушки. Это обеспечивает чрезвычайно экономичную сушку. Чтобы обеспечить оптимальные результаты сушки, прежде чем вынимать посуду, дождитесь завершения программы. Программа завершается, когда на дисплее отображается «00ч:00м».

Когда функция автоматического открывания дверцы отключена, потребление энергии увеличивается, а фаза сушки обычно сокращается.

4 Настройка и подключение

Условием правильной работы устройства является его подключение к электрическим и водопроводным сетям в соответствии с профессиональными стандартами. Необходимо соблюдать требуемые критерии и инструкции по установке.

4.1 Комплект поставки

После распаковки проверьте все детали на предмет возможных повреждений при транспортировке.

В случае возникновения рекламации обращайтесь по месту покупки или в наш сервисный центр.

Примечание: Посудомоечная машина проверена на правильную работу на заводе-изготовителе. После испытания на устройстве могли остаться пятна воды. Пятна от воды исчезают после первой стирки.

В комплект поставки входит:

- Посудомоечная машина
- Руководство пользователя
- Инструкции по установке
- Дополнительные информационные документы
- Монтажный материал
- Пароизоляционный лист
- Воронка для удобного наполнения солью
- Сетевой кабель
- Краткое руководство пользователя

4.2 Настройка и подключение устройства

В кухонном гарнитуре между деревянными и пластиковыми стенами можно установить встраиваемую технику.

Если прибор в дальнейшем планируется разместить на кухне как отдельно стоящий прибор, его необходимо закрепить от опрокидывания, например, прикрутив его к стене или установив под сплошной столешницей, которая прочно соединена с соседними шкафами.

1. Соблюдайте правила безопасности.
2. Следуйте инструкциям по подключению устройства к электрической сети.
3. Проверьте комплект поставки и состояние устройства.
4. Необходимые сборочные изменения указаны в инструкции по сборке.
5. После установки выровняйте устройство с помощью регулируемых ножек. Обеспечьте стабильное положение.
6. Установите канализационное соединение.
7. Установите подключение питьевой воды.
8. Подключите устройство к источнику питания.

4.3 Подключение к канализации

Подключите устройство к канализации, чтобы грязная вода стекала.

Установка подключения канализации

1. Необходимые действия описаны в инструкции по сборке, прилагаемой к устройству.

2. Подсоедините сливной шланг к сливному патрубку сифона, используя детали, входящие в комплект поставки устройства.

3. Убедитесь, что сливной шланг не перекручен, не сдавлен и не пережат.

4. Убедитесь, что, слив воды не заблокирован крышкой канализационного патрубка.

4.4 Подключение питьевой воды

Подключите устройство к разъему для питьевой воды.

Установка подключения питьевой воды

Внимание

- При замене устройства используйте новый наливной шланг.

1. Необходимые действия описаны в инструкции по сборке, прилагаемой к устройству.

2. Подключите прибор к источнику питьевой воды, используя детали, входящие в комплект поставки. Учитывайте технические данные.

3. Убедитесь, что подключение питьевой воды не перегнуто, не задавлено и не пережато.

4.5 Электрическое подключение

Подключение устройства к электрической сети

Примечания

- Пожалуйста, соблюдайте правила безопасности.

- Устройство следует подключать только к сети, обеспечивающей переменное напряжение в диапазоне 220–240 В и частотой 50 или 60 Гц.

- Помните, что система защиты от перелива работает только тогда, когда устройство работает от электричества.

1. Подключите вилку шнура питания к сетевой розетке устройства.

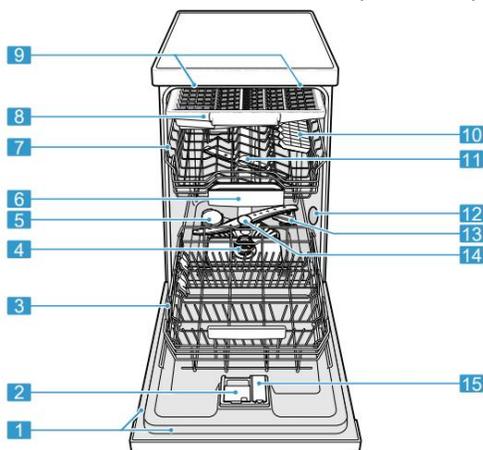
2. Подключите вилку шнура питания устройства к розетке, расположенной рядом с устройством. Требуемые параметры электрической сети указаны на паспортной табличке.

3. Проверьте, надежно ли вилка вставлена в розетку.

5 Знакомство с вашим устройством

Устройство

Здесь вы можете найти обзор частей устройства.

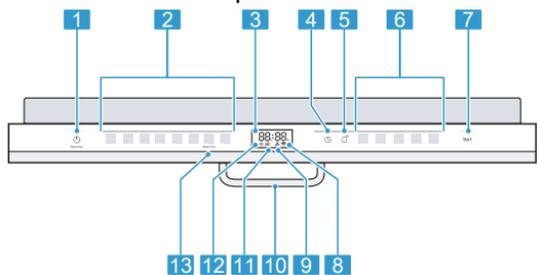


1 Паспортная табличка	Паспортная табличка с номером продукта (E-Nr) и заводским номером (FD-Nr). Эти данные необходимы при обращении в сервис.
2 Контейнер для чистящего средства	Наполните контейнер для чистящего средства чистящим средством.
3 Нижняя корзина для посуды	Нижняя корзина для посуды.
4 Система фильтров	Система фильтров.
5 Специальный резервуар для соли	Контейнер для специальной соли должен быть наполнен специальной солью.

6 Контейнер для таблеток для посудомоечной машины	В процессе стирки таблетки автоматически выпадают из контейнера для моющего средства в контейнер для таблеток, где они оптимально растворяются.
7 Верхняя корзина для посуды	Верхняя корзина для посуды.
8 Ящик для столовых приборов	Ящик для столовых приборов.
9 EmotionLight	Внутреннее освещение устройства.
10 Полки ¹	Полки.
11 Верхние разбрызгиватели	Верхние разбрызгиватели очищают посуду в верхней корзине. Если качество мытья посуды не оптимальное, очистите разбрызгиватели.
12 Всасывающее отверстие для посудомоечной машины с цеолитом	Всасывающее отверстие является необходимым элементом системы сушки цеолита.
13 Выпускное отверстие бака с цеолитом	Вытяжное отверстие является необходимым элементом системы сушки цеолита.
14 Нижний разбрызгиватель	Нижний разбрызгиватель очищает посуду в нижней корзине. Если качество мытья посуды не оптимальное, очистите разбрызгиватель.
15 Резервуар для ополаскивателя	Резервуар для ополаскивателя должен быть заполнен ополаскивателем.
1) В зависимости от комплектации устройства	

5.2 Элементы управления

Панель управления используется для управления функциями устройства и предоставления информации о его состоянии. Некоторые кнопки выполняют несколько разных функций.



1 кнопка Вкл./Выкл. и кнопка сброса Reset 4 sec.	Включение устройства Выключение устройства Отмена программы
2 Кнопки программы	Программы
3 Дисплей	На дисплее отображается информация об оставшейся продолжительности программы или основных настройках. Кнопки настройки дисплея и значений позволяют изменять основные настройки
4 Установка времени	Установка времени включения
5 Дистанционный запуск	Дистанционный запуск
6 Программные кнопки и дополнительные функции	Программы Дополнительные функции
7 Кнопка запуска Start	Запуск программы
8 Индикатор WLAN	Home Connect
9 Индикатор подачи воды	Индикатор подачи воды
10 Дверная ручка ¹	Открытие дверцы прибора
11 Специальный индикатор нехватки соли	Смягчение воды
12 Индикатор отсутствия ополаскивателя	Дозатор ополаскивателя
13 Кнопка Setup 3 sec.	Нажатие кнопки Setup 3 sec. в течение примерно 3 секунд открывает меню основных настроек
1) В зависимости от комплектации устройства	

Символы на дисплее ¹

В зависимости от комплектации устройства на дисплее отображаются символы, описанные ниже.

Символ	Описание
	Когда на дисплее загорается символ ухода за устройством, необходимо выполнить программу ухода за устройством.
	Если на дисплее горит индикатор отсутствия ополаскивателя, необходимо долить ополаскиватель.
	Когда на дисплее загорается индикатор отсутствия специальной соли, необходимо заполнить емкость для специальной соли непосредственно перед запуском программы.
	Этот символ загорается на дисплее, когда устройство подключено к домашней беспроводной сети Wi-Fi.
	Этот символ загорается на дисплее, когда активна функция программирования времени.
	Этот символ загорается или мигает на дисплее, если возникла проблема с подачей или сливом воды.

1) В зависимости от комплектации устройства.

6 Программы

Здесь вы можете найти обзор программ, которые предлагают возможности настройки. В зависимости от конфигурации устройства доступны различные программы, которые можно найти на панели управления устройства. Продолжительность программы может варьироваться в зависимости от выбранной программы. Продолжительность программы зависит от температуры воды, количества посуды, степени загрязнения посуды и выбранной дополнительной функции. При выключении дозатора ополаскивателя или отсутствии ополаскивателя продолжительность программы изменяется.

Параметры потребления указаны в кратком руководстве. Параметры расхода относятся к нормальным условиям использования и нормальному уровню жесткости воды 13–16 °dH. Различные факторы, такие как температура воды или давление во входном патрубке, могут вызвать изменение заданных параметров.

Программа	Применение	Ход программы
 Интенсивная 70°	Посуда: - мытье кастрюль, сковородок, устойчивой посуды и столовых приборов. Степень загрязнения: - мытье остатков пищи, которые сильно прилипли, пригорели, засохли или содержат крахмал или белок.	Интенсивно: - Предварительная стирка - Стирка 70°C - Промежуточное полоскание - Завершающее полоскание 50°C - Сушка
Auto Auto 45-65°	Посуда: - мытье смешанной посуды и столовых приборов. Степень загрязнения: - мытье слегка засохших, обычных остатков домашней еды.	Оптимизация датчика: - оптимизируется датчиками в зависимости от степени загрязнения промывочной воды.
Eco Eco 50°	Посуда: - мытье смешанной посуды и столовых приборов. Степень загрязнения: - мытье слегка засохших, обычных остатков домашней еды.	Самая экономичная программа: - Предварительная стирка - Стирка 50°C - Промежуточное полоскание - Завершающее полоскание 35°C - Сушка
 Ночная 50	Посуда: - мытье смешанной посуды и столовых приборов. Степень загрязнения: - мытье слегка засохших, обычных остатков домашней еды.	Оптимизация звука: - Предварительная стирка - Стирка 50°C - Промежуточное полоскание - Завершающее полоскание 35°C - Сушка

Программа	Применение	Ход программы
 Express 60°	Посуда: - мытье смешанной посуды и столовых приборов. Степень загрязнения: - мытье слегка засохших, обычных остатков домашней еды.	Оптимизация времени: - Стирка 60°C - Промежуточное полоскание - Завершающее полоскание 50°C - Сушка
 Очистка посудомоечной машины (Dishwasher Clean)	Использовать только с пустым устройством.	Уход за машиной 70°C
 Избранное	-	-

Примечание: Относительно длительное время работы программы Eco 50° обусловлено более длительным временем замачивания и сушки. Это обеспечивает оптимизацию параметров потребления.

6.1 Руководство для научно-исследовательских институтов

Испытательные институты получают руководство по сравнительным испытаниям, например, в соответствии со стандартом EN 60436. Речь идет об условиях тестирования, а не о результатах или параметрах потребления. Запрос по электронной почте: dishwasher@test-appliances.com. Вам понадобится номер продукта (E-Nr) и заводской номер (FD), оба из которых можно найти на паспортной табличке, расположенной на дверце прибора.

Избранное

Кнопка  позволяет сохранить одну комбинацию программы и дополнительной функции. Сохраните программу с помощью приложения Home Connect или компонентов устройства.

Примечание: Приложение Home Connect позволяет загружать дополнительные программы и сохранять их в виде функций кнопок .¹

1) В зависимости от оснащения устройства

Сохранение избранного с помощью элементов устройства.

1. Откройте дверцу устройства.
2. Нажмите .
3. Нажмите кнопку соответствующей программы.
4. Нажмите кнопку соответствующей дополнительной функции.
5. Нажмите  и удерживайте примерно 3 секунды.
 - Выбранная программа и дополнительная функция мигают.
 - Мигает .
 - Программа и дополнительная функция сохранены.

Примечание: Для сброса программы используйте приложение Home Connect или восстановите заводские настройки устройства.

7 Дополнительные функции

Дополнительные функции

Здесь вы можете найти обзор дополнительных функций с возможностью настройки. В зависимости от конфигурации устройства доступны различные дополнительные функции, которые можно найти на панели управления устройства. В зависимости от программы можно выбрать определенные дополнительные функции.

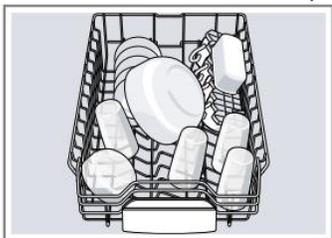
Дополнительная функция	Применение
 Дополнительная сушка	<ul style="list-style-type: none">- Для обеспечения лучшего качества сушки температура полоскания увеличивается, а фаза сушки продлевается.- Эта функция особенно подходит для сушки деталей из пластика.- Немного увеличивает потребление энергии и продлевает продолжительность программы.
 Интенсивная зона	<ul style="list-style-type: none">- Активируйте для смешанной загрузки сильно и слабозагрязненной посуды, например, поместив более сильно загрязненные кастрюли и сковородки в нижнюю корзину, а среднезагрязненную посуду – в верхнюю.- Давление распыления в нижней корзине увеличивается, и максимальная температура сохраняется дольше. Это продлевает продолжительность программы и увеличивает потребление энергии.
 SpeedPerfect+	<ul style="list-style-type: none">- Продолжительность сокращается на 15–75 % в зависимости от выбранной программы стирки.- Дополнительную функцию можно активировать перед запуском программы и в любой момент во время ее выполнения.- Потребление воды и энергии растет. При выборе этой дополнительной функции функция автоматического открытия двери будет неактивна при настройке «o:02».

8 Оснащение

Здесь вы можете найти обзор возможного оснащения устройства и его функций. Комплектация зависит от варианта вашего устройства.

8.1 Верхняя корзина для посуды

Чашки, стаканы и меньшую посуду следует помещать в верхнюю корзину для посуды.

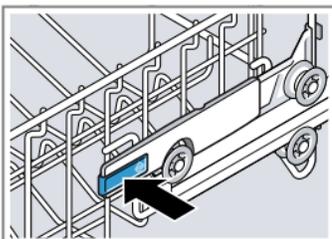


Чтобы освободить место для более крупной посуды, можно изменить высоту верхней корзины.

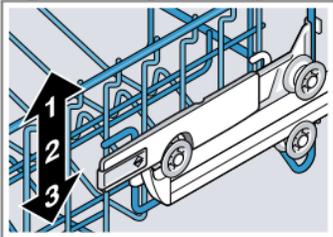
Регулировка верхней корзины для посуды с помощью боковых рычагов

Чтобы можно было мыть в корзинах для посуды более крупные предметы, отрегулируйте высоту верхней корзины для посуды.

1. Вытащите верхнюю корзину.
2. Чтобы корзина для посуды не упала внезапно, держите ее сбоку за верхний край.
3. Нажмите рычаги с левой и правой стороны внешней части корзины для посуды внутрь.



4. Равномерно опустите или поднимите корзину для посуды до соответствующего уровня.



Убедитесь, что верхняя корзина находится на одинаковой высоте с обеих сторон.

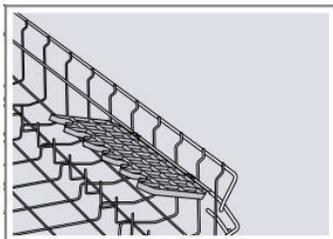
5. Отпустите рычаги.

- Корзина для посуды заблокирована.

6. Задвиньте корзину для посуды.

8.2 Полки

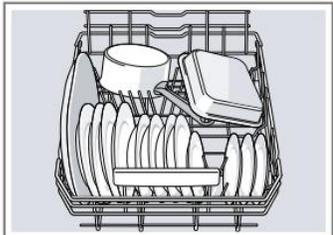
Полку и пространство под ней можно использовать для размещения небольших чашек и стаканов или крупных столовых приборов, например, половников или столовых приборов.



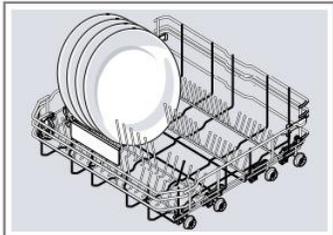
Если полка не нужна, ее можно поднять и сложить.

8.3 Нижняя корзина для посуды

Поместите кастрюли и тарелки в нижнюю корзину.

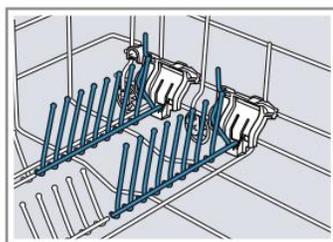


Поместите большие тарелки диаметром до 31 см в нижнюю корзину, как показано на рисунке.



8.4 Складные шипы

Для устойчивости следует использовать шипы. расстановка блюд, например, тарелок.

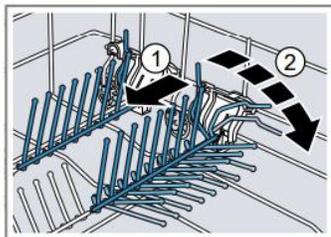


Чтобы облегчить ваше размещение, кастрюли, миски или стаканы, шипы можно сложить.¹

Складывание шипов ¹

Если шипы не нужны, можно сложить их.

1. Нажмите рычаг вперед (1) и сложите шипы (2).



2. Если шипы снова понадобятся, поднимите их.

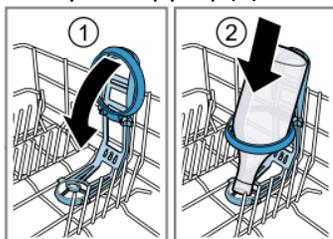
- Шипы слышимо зафиксированы на месте.

8.5 Держатель для бутылок

Держатель для бутылок следует использовать для устойчивого размещения бутылок.

Использование держателя для бутылок

► Опустите ручку (1) и вставьте бутылку (2).



8.6 Ящик для столовых приборов

Поместите столовые приборы в ящик для столовых приборов.



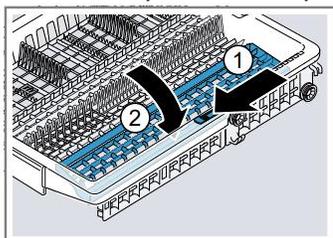
Положите столовые приборы кончиками и лезвиями вниз.

Чтобы освободить больше места для более высоких и широких столовых приборов, вы можете модифицировать ящик для столовых приборов.

Модификация ящика для столовых приборов

Чтобы освободить больше места для более высоких и широких столовых приборов, его можно опустить. боковые поддержки и складывание складные шипы.

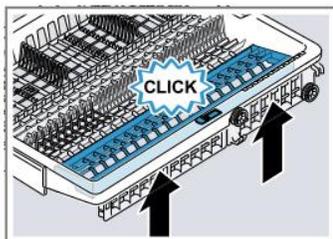
1. Чтобы опустить боковую подставку, нажмите рычаг вперед и опустите боковую подножку.



2. Чтобы сложить шипы, нажмите рычаг вперед и сложите шипы (1).

Примечание

Чтобы вернуть ящик для столовых приборов в исходное положение, поднимите боковую опору вверх до щелчка.



9 Перед первым использованием

9.1 Первый запуск устройства

При первом включении устройства или после восстановления заводских настроек необходимо выполнить настройки.

Примечание: Подключите устройство к мобильному устройству. Приложение Home Connect позволяет удобно выполнять настройки.

Требование: Устройство настроено и подключено.

1. Наполните резервуар специальной солью.
2. Наполните резервуар ополаскивателем.
3. Включите устройство.
4. Настройте смягчитель воды.
5. Установите количество ополаскивателя.
6. Заполните бак чистящим средством.
7. Запустите программу с самой высокой температурой для мытья без посуды.

В связи с тем, что в устройстве могут остаться остатки воды и других остатков, перед первым использованием устройства рекомендуется запустить цикл мытья без посуды.

Примечание: Эти настройки и другие базовые настройки можно изменить в любое время.

10 Смягчитель воды

Жесткая вода, содержащая кальций, оставляет на посуде и в моечной камере остатки соединений кальция, которые могут засорить компоненты устройства.

Чтобы обеспечить качественную стирку, используемую воду можно смягчить с помощью смягчителя и специальной соли. Во избежание повреждения устройства всегда смягчайте воду, уровень жесткости которой превышает 7 °dH.

10.1 Обзор настроек жесткости воды

Здесь вы можете найти обзор возможных настроек жесткости воды. Информацию о степени жесткости воды можно получить в местной водопроводной компании или воспользовавшись специальным счетчиком.

Степень жесткости воды °dH	Диапазон жесткости	ммоль/л	Значение настройки
0 - 6	Мягкая	0 – 1,1	H:00
7 - 8	Мягкая	1,2 – 1,4	H:01
9 - 10	Средняя	1,5 – 1,8	H:02
11 - 12	Средняя	1,9 – 2,1	H:03
13 - 16	Средняя	2,2 – 2,9	H:04
17 - 21	Жесткая	3,0 – 3,7	H:05
22 - 30	Жесткая	3,8 – 5,4	H:06
31 - 50	Жесткая	5,5 – 8,9	H:07

Примечание: Установите на устройстве желаемый уровень жесткости воды.

При уровне жесткости воды 0–6 °dH можно не добавлять специальную соль для посудомоечных машин и отключить смягчитель.

10.2 Настройка смягчителя

Настройте устройство на уровень жесткости используемой воды.

1. Определите степень жесткости воды и соответствующую настройку.
2. Нажмите .

3. Нажмите **Setup 3 sec.** и удерживайте 3 секунды, чтобы открыть меню основных настроек.

- На дисплее отображается **H:xx**.

- На дисплее отображается **set**.

4. Нажимайте **Start** соответствующее количество раз, пока не будет установлен соответствующий уровень жесткости воды.

Заводская настройка: H:04.

5. Нажмите **Setup 3 sec.** и удерживайте 3 секунды, чтобы сохранить настройки.

10.3 Специальная соль

Используемую воду можно смягчить с помощью специальной соли.

Заполнение резервуара специальной солью

Когда горит индикатор добавления специальной соли, наполните контейнер специальной солью непосредственно перед запуском программы. Расход специальной соли зависит от степени жесткости воды. Чем выше жесткость воды, тем больше расход специальной соли.

ВНИМАНИЕ!

Чистящее средство может повредить смягчитель воды.

▶ Наполняйте бак для смягчения воды только специальной солью для посудомоечных машин.

Специальная соль для посудомоечных машин может повредить моечную камеру из-за коррозии.

▶ Непосредственно перед запуском программы заполните контейнер для специальной соли, чтобы обеспечить ее промывку из моечной камеры.

1. Отвинтите и снимите крышку контейнера для специальной соли.

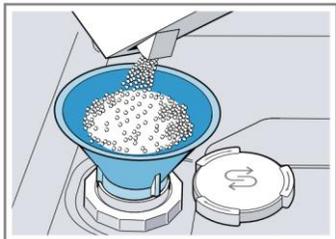
2. При первом запуске: заполните весь бак водой.

3. **Примечание:** Используйте только специальную соль для посудомоечных машин.

Не используйте солевые таблетки.

Не используйте поваренную соль.

Заполните резервуар для соли специальной солью.



Заполните весь контейнер для специальной соли специальной солью. Вода вытесняется из резервуара и вытекает.

4. Установите и закройте крышку бака.

10.4 Выключение смягчителя воды

Если индикатор наличия специальной соли беспокоит, например, при использовании чистящего средства, содержащего заменители соли, индикатор наличия специальной соли можно отключить.

Внимание

Во избежание поломки устройства выключайте индикатор наличия соли только в следующих ситуациях:

- Уровень жесткости воды составляет максимум 21 °dH, используется чистящее средство, содержащее заменитель соли. По заявлению производителя, чистящие средства, содержащие заменители соли, можно использовать без добавления специальной соли только до уровня жесткости воды 21 °dH.

- Степень жесткости воды 0 - 6 °dH. Использование специальной соли не обязательно.

1. Нажмите **⏻**.

2. Нажмите **Setup 3 sec.** и удерживайте 3 секунды, чтобы открыть меню основных настроек.

- На дисплее отображается **H:xx**.

- На дисплее отображается **set**.

3. Нажмите **Start** соответствующее количество раз, пока на дисплее не появится H:00.

4. Нажмите **Setup 3 sec.** и удерживайте 3 секунды, чтобы сохранить настройки.

- Устройство смягчения воды и индикатор добавления соли выключаются.

10.5 Регенерация смягчителя воды

Чтобы обеспечить бесперебойную работу смягчителя воды, устройство регулярно проводит регенерацию системы. Регенерация смягчителя воды осуществляется во всех программах до завершения основного процесса стирки. Это продлевает время выполнения программы и увеличивает параметры потребления коммунальных услуг, например, воды и электричества.

Обзор значений расхода при регенерации смягчителя воды

Здесь вы можете найти обзор максимального дополнительного времени выполнения программы и максимальных дополнительных параметров расхода среды для смягчителя воды.

Регенерация смягчителя воды после x стирок	7
Дополнительное время в минутах	9
Дополнительный расход воды в литрах	5
Дополнительное потребление электроэнергии в кВтч	0,05

Приведенные параметры расхода среды представляют собой значения измерений, полученные в лабораторных условиях с использованием программы Eco 50° с заводским уровнем жесткости воды по умолчанию 13 – 16 °dH.

11 Дозатор ополаскивателя

11.1 Ополаскиватель

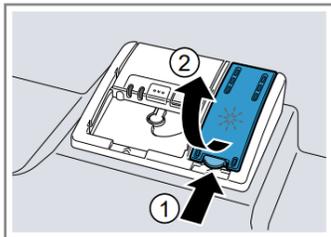
Для обеспечения оптимального качества сушки используйте ополаскиватель.

Используйте только ополаскиватели, предназначенные для бытовых посудомоечных машин.

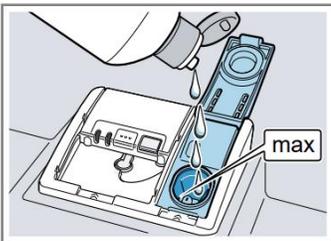
Заполнение резервуара ополаскивателем

Когда горит индикатор доли ополаскивателя, необходимо долить ополаскиватель. Используйте только ополаскиватели, предназначенные для бытовых посудомоечных машин.

1. Нажмите на выступ на крышке бака для ополаскивателя (1) и поднимите ее (2).



2. Наполните бак ополаскивателем до отметки **max**.



3. Если ополаскиватель перелился, удалите его из моющей камеры.

Перелившийся ополаскиватель может вызвать чрезмерное пенообразование во время стирки.

4. Закройте крышку бака для ополаскивателя.

- Крышка защелкивается со звуком.

11.2 Регулировка количества ополаскивателя

Количество ополаскивателя следует изменить, если на посуде остались разводы или пятна воды.

1. Нажмите .

2. Нажмите **Setup** 3 sec. и удерживайте 3 секунды, чтобы открыть меню основных настроек.

- На дисплее отображается **H:xx**.

- На дисплее отображается **set**.

3. Нажмите **Setup** 3 sec. соответствующее количество раз, пока на дисплее не появится значение заводской настройки **r:04**.

4. Нажмите **Start** соответствующее количество раз, пока не будет установлено правильное количество ополаскивателя.

– Более низкий уровень означает, что во время мытья будет добавлено меньше ополаскивателя, что уменьшает количество разводов на посуде.

– Более высокий уровень означает, что во время стирки будет добавлено больше ополаскивателя, что уменьшает количество водяных пятен и обеспечивает качественную сушку.

5. Нажмите **Setup 3 sec.** и удерживайте 3 секунды, чтобы сохранить настройки.

11.3 Выключение дозатора ополаскивателя

Если индикатор заправки ополаскивателя беспокоит, например, при использовании чистящего средства, которое уже содержит компонент ополаскивателя, индикатор можно выключить.

Примечание: Эффективность ополаскивателя, содержащегося в многофункциональных средствах, ограничена. Лучших результатов обычно можно достичь, используя дополнительный ополаскиватель.

1. Нажмите .

2. Нажмите **Setup 3 sec.** и удерживайте 3 секунды, чтобы открыть меню основных настроек.

- На дисплее отображается **H:xx**.

- На дисплее отображается **set**.

3. Нажмите **Setup 3 sec.** соответствующее количество раз, пока на дисплее не появится значение заводской настройки r:04.

4. Нажмите **Start** соответствующее количество раз, пока на дисплее не появится r:00.

5. Нажмите **Setup 3 sec.** и удерживайте 3 секунды, чтобы сохранить настройки.

- Дозатор ополаскивателя и индикатор количества ополаскивателя выключаются.

12 Чистящее средство

12.1 Подходящие чистящие средства

Используйте только чистящие средства, подходящие для посудомоечных машин. Для этой цели подходят как однокомпонентные, так и многокомпонентные средства.

Для обеспечения оптимального качества стирки и сушки используйте однокомпонентные чистящие средства в сочетании со специальной солью и дополнительным ополаскивателем.

Современные эффективные чистящие средства в основном используют ферментную формулу с низкой щелочностью. Ферменты расщепляют крахмал и расщепляют белок. Для удаления цветных пятен, например, от чая или кетчупа, чаще всего используются кислородные отбеливатели.

Примечание: Следуйте инструкциям производителя по использованию чистящего средства.

Таблетки

Таблетки подходят для мытья посуды любого типа и не требуют дозирования.

При использовании сокращенных программ таблетки могут растворяться не полностью и оставлять следы. Это может снизить качество стирки.

Порошковые чистящие средства

Для сокращенных программ рекомендуется использовать порошкообразные чистящие средства.

Дозу можно корректировать в зависимости от степени загрязнения.

Жидкие чистящие средства

Жидкие чистящие средства действуют быстрее и рекомендуются для сокращенных программ без предварительного ополаскивания.

Залитое жидкое чистящее средство может вытечь из устройства, даже если моющая камера закрыта. Это не является дефектом и безвредно при условии соблюдения следующих инструкций:

- Выбирайте только программу без предварительного полоскания.

- Не устанавливайте время отложенного запуска программы.

Дозу можно корректировать в зависимости от степени загрязнения.

Однокомпонентные чистящие средства

Однокомпонентные чистящие средства – это средства, которые, кроме чистящего средства, не содержат никаких других ингредиентов, например, порошковых или жидких чистящих средств.

Дозу порошковых и жидких чистящих средств можно индивидуально регулировать в зависимости от степени загрязнения посуды.

Для получения лучшего результата сушки и предотвращения повреждения устройства дополнительно используйте специальную соль и ополаскиватель.

Многокомпонентные чистящие средства

Помимо стандартных однокомпонентных чистящих средств, на рынке представлены продукты с дополнительными функциями. Эти продукты часто содержат, помимо чистящего средства, полирующее средство и заменитель соли (3 в 1), а также, в зависимости от комбинации (4 в 1, 5 в 1, ...), и другие ингредиенты, такие как защитное средство для стекол и полироль для нержавеющей стали.

По данным производителя, многокомпонентные чистящие средства обычно работают только при жесткости воды 21 °dH. При жесткости воды выше 21 °dH необходимо добавить специальную соль и ополаскиватель. Для обеспечения наилучшего качества стирки и сушки мы рекомендуем использовать специальную соль и ополаскиватель с уровнем жесткости воды 14 °dH.

При использовании многокомпонентных чистящих средств программа стирки автоматически корректируется для обеспечения наилучшего качества стирки и сушки.

12.2 Неподходящие чистящие средства

Не используйте чистящие средства, которые могут нанести ущерб или нанести вред здоровью.

Жидкость для мытья посуды

Жидкость для мытья посуды может вызвать чрезмерное пенообразование и повредить прибор.

Чистящие средства, содержащие хлор

Остатки хлора на посуде могут быть опасны для здоровья.

12.3 Рекомендации по чистящим средствам

Чистящие средства следует использовать в соответствии с прилагаемой инструкцией.

- Чистящие средства с пометкой «bio» или «eco» обычно содержат (по соображениям защиты окружающей среды) меньшее количество активных веществ или не содержат определенных ингредиентов. Их эффективность может быть ограничена.

- Установите дозатор ополаскивателя и смягчитель воды на используемое одно- или многокомпонентное чистящее средство.

- По заявлению производителя, многокомпонентные чистящие средства можно использовать без добавления специальной соли только до определенной степени жесткости воды, обычно равной 21 °dH. Для обеспечения наилучшего качества стирки и сушки мы рекомендуем использовать специальную соль с уровнем жесткости воды 14 °dH.

- Во избежание прилипания обращайтесь с водорастворимыми чистящими средствами только сухими руками и наливайте чистящее средство только в полностью сухую емкость для чистящего средства.

- При использовании многокомпонентных чистящих средств программы стирки выполняются правильно, даже если горят индикаторы ополаскивателя или добавления специальной соли.

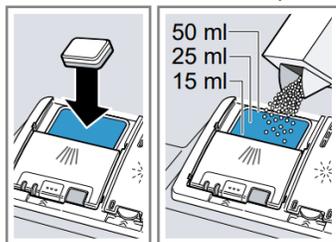
- Эффективность ополаскивателя, содержащегося в многофункциональных средствах, ограничена. Лучших результатов обычно можно достичь, используя дополнительный ополаскиватель.

- Используйте таблетки, которые обеспечивают лучшую эффективность сушки.

12.4 Заливка чистящего средства

1. Чтобы открыть контейнер с чистящим средством, нажмите на защелку.

2. Налейте чистящее средство в контейнер для сухого чистящего средства.

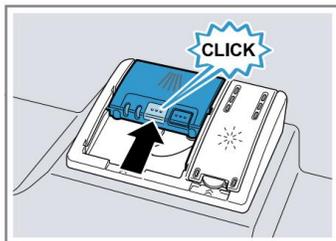


Если используются таблетки, достаточно одной таблетки.

Таблетки вставляйте крест-накрест.

Если вы используете порошковое или жидкое чистящее средство, следуйте инструкциям по дозировке производителя и используйте соответствующие отделения в контейнере для моющего средства. Для обычных загрязнений достаточно 20–25 мл чистящего средства. Для менее грязной посуды достаточно количества чистящего средства чуть меньше указанного.

3. Закройте крышку контейнера с чистящим средством



- Крышка защелкивается со звуком.
 - Контейнер для моющего средства открывается автоматически в нужный момент в зависимости от программы. Порошковое или жидкое чистящее средство распределяется в моющей камере и растворяется. Таблетки падают в контейнер для таблеток и по мере растворения выдают чистящее средство.

Не кладите в контейнер с таблетками какие-либо предметы, чтобы не нарушить их равномерное растворение.

Примечание: Если вы используете порошковое моющее средство и хотите выбрать программу с предварительной стиркой, вы можете дополнительно посыпать небольшим количеством порошка внутреннюю часть дверцы машины.

13 Посуда

В посудомоечной машине следует мыть только посуду, предназначенную для этой цели.

Примечание: Стекланные украшения и предметы из алюминия или серебра могут потерять или изменить цвет после стирки. Чувствительные виды стекла могут помутнеть после нескольких стирок.

13.1 Повреждение стекла и посуды

Мойте только те стекла и посуду, которые помечены производителем как пригодные для мытья в посудомоечной машине. Не повредите стекло и посуду.

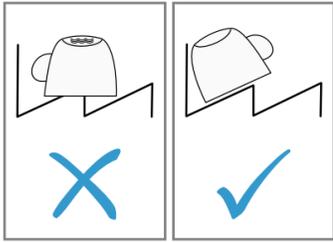
Причина	Рекомендации
Перечисленную ниже посуду нельзя мыть в посудомоечной машине: - Столовые приборы и посуда из дерева - Декоративное стекло, художественная и антикварная посуда - Предметы из пластика, не устойчивого к высоким температурам - Медные и оловянные сосуды - Посуда, загрязненная пеплом, воском, жиром или краской - Очень маленькая посуда	Мойте только ту посуду, на которой производитель поместил, что ее можно мыть в посудомоечной машине
Химический состав чистящего средства вызывает повреждения	Используйте чистящее средство, отмеченное производителем как безвредное для посуды
В посудомоечных машинах, особенно в быту или промышленности, в сочетании с алюминием не следует использовать едкие, сильнощелочные или кислотные чистящие средства	При использовании агрессивных, сильнощелочных или сильнокислотных чистящих средств, особенно в быту или промышленности, алюминиевые детали нельзя мыть в посудомоечной машине
Температура воды программы слишком высокая	Выберите программу с более низкой температурой. Стекланную посуду и столовые приборы следует вынимать из прибора как можно скорее после окончания программы

13.2 Загрузка посуды

Чтобы добиться оптимального качества мытья и избежать повреждения посуды и прибора, правильно размещайте посуду в посудомоечной машине.

Примечания

- Использование посудомоечной машины вместо мытья посуды вручную экономит электроэнергию и воду.
- На сайте вы можете найти примеры того, как эффективно расставлять вещи в посудомоечной машине.
- В целях экономии энергии и воды по возможности заполняйте прибор максимально указанным количеством стандартных комплектов посуды (стандартная загрузка посуды и столовых приборов).
- Для улучшения качества стирки и сушки выпуклые или вогнутые вещи располагайте под углом, чтобы с них могла стекать вода.

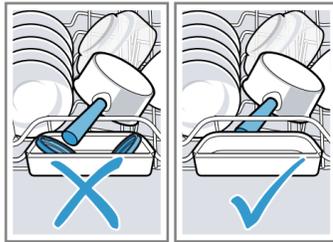


1. Удалите с посуды грубые остатки пищи.

Не ополаскивайте посуду под проточной водой перед тем, как поместить ее в посудомоечную машину, чтобы сэкономить ресурсы.

2. При загрузке посуды следуйте следующей инструкции:

- Сильно грязную посуду, например, кастрюли, следует помещать в нижнюю корзину. Результат стирки лучше благодаря сильной струе воды.
- Во избежание повреждения посуды размещайте ее устойчиво.
- Во избежание повреждений кладите столовые приборы кончиками и лезвиями вниз.
- Ставьте посуду отверстиями вниз, чтобы в ней не скапливалась вода.
- Не блокируйте разбрызгиватели, они должны вращаться свободно.
- Не кладите в контейнер для таблеток мелкие детали и не накрывайте его посудой, чтобы не заблокировать крышку моющего отделения.



13.3 Удаление посуды

⚠ ВНИМАНИЕ – Опасность травмирования!

Горячие блюда могут вызвать ожоги кожи. Горячая посуда чувствительна к ударам и может сломаться и причинить травму.

► После завершения программы подождите, пока прибор остынет.

1. Чтобы капли воды не попадали на посуду, удаляйте ее снизу-вверх.
2. Проверьте моющую камеру и аксессуары на наличие загрязнений и при необходимости очистите их.

14 Основной способ работы

14.1 Включение устройства

► Нажмите .

Программа Eco 50° установлена в качестве программы по умолчанию.

Программа Eco 50° — это программа, которая оказывает минимальное воздействие на окружающую среду и идеально подходит для мытья обычно грязной посуды. Это наиболее эффективная программа с точки зрения комбинированного потребления энергии и воды для данного типа посуды, которая соответствует требованиям ЕС по Экодизайну.

Если устройство не используется в течение 10 минут, оно автоматически выключится.

14.2 Настройка программы

Чтобы настроить цикл мытья под степень загрязнения посуды, следует установить соответствующую программу.

► Нажмите кнопку соответствующей программы.

- Программа установлена, кнопка программы мигает.

- На дисплее отображается оставшаяся продолжительность программы.

14.3 Настройка дополнительной функции

Дополнительные функции можно выбрать в дополнение к выбранной программе стирки.

Примечание: Доступные дополнительные функции зависят от выбранной программы.

► Нажмите кнопку соответствующей дополнительной функции.

- Дополнительная функция установлена, и кнопка дополнительной функции мигает.

14.4 Настройка времени включения

Старт программы можно отложить на срок до 24 часов.

1. Нажмите .

- На дисплее появляется «00ч:01м».

2. Кнопкой  установите желаемое время активации программы.

3. Нажмите Start.

- Выбранное время включения активно.

Примечание. Чтобы отменить установленное время включения, нажмите кнопку  соответствующее количество раз, пока на дисплее не появится «00ч:00м».

14.5 Запуск программы

► Нажмите Start.

- Программа завершается, когда на дисплее отображается «00ч:00м».

Примечания

- Не используйте контейнер для таблеток в качестве держателя верхней корзины при добавлении дополнительной посуды во время программы мойки. Это может привести к контакту с частично растворенной таблеткой.

- Текущую программу можно изменить только если прервать ее.

- В целях экономии электроэнергии посудомоечная машина автоматически выключается через 1 минуту после окончания программы. Если дверцу открыть сразу после завершения программы, прибор автоматически выключится через 4 секунды.

14.6 Прерывание программы

Примечание: Если вы открываете дверцу уже нагретого устройства, сначала слегка прикройте дверцу на несколько минут и только затем закройте ее полностью. Это предотвращает повышение давления внутри устройства и случайное открытие дверцы.

1. Осторожно откройте дверцу прибора.

2. Нажмите .

- Программа сохраняется, устройство выключается.

3. Чтобы продолжить программу, нажмите .

4. Закройте дверцу устройства.

14.7 Отмена программы

Чтобы завершить программу раньше или изменить уже запущенную программу, прервите программу.

1. Откройте дверцу устройства.

2. Нажмите Reset 4 sec. и удерживайте примерно 4 секунды.

3. Закройте дверцу устройства.

- Программа прерывается и завершается примерно через 1 минуту.

14.8 Выключение устройства

1. Соблюдайте правила безопасности использования.

2. Нажмите .

Примечание: если нажать кнопку во время стирки, текущая программа будет прервана. После включения устройства программа продолжит работу автоматически.

15 Основные настройки

Основные настройки устройства можно настроить под индивидуальные потребности.

15.1 Обзор основных настроек

Основные настройки зависят от оснащения вашего устройства.

Основная настройка	Текст на дисплее	Выбор	Описание
Жесткость воды	H:04 ¹	H:00 - H:07	Установите смягчитель на текущую жесткость воды. На уровне H:00 умягчитель отключается.
Дозировка ополаскивателя	r:04 ¹	r:00 - r:06	Установите количество ополаскивателя. Установка уровня на r:00 отключает дозатор ополаскивателя.
Настройка датчиков	SE:00 ¹	SE:00 - SE:02	Настройка датчика уровня загрязнения воды.
Дополнительная сушка	d:00 ¹	d:00 - d:01	Ополаскивание происходит при более высокой температуре, что улучшает качество сушки. Это может немного продлить продолжительность программы. Примечание: Эта функция не подходит для деликатной посуды. Включение «d:01» и выключение «d:00» функции «Дополнительная сушка».
Горячая вода	A:00 ¹	A:00 - A:01	Настройка подключения холодной воды или подключения горячей воды. Настройка устройства на горячую воду рекомендуется только в том случае, если горячая вода поступает из водонагревателя с оптимизированным энергопотреблением и подходящей установки, например, фотоэлектрической установки с циркуляционной трубой. Температура воды должна быть минимум 40°C и максимум 60°C. Включение «A:01» или выключение «A:00» горячей воды.
EmotionLight	EL:02 ¹	EL:00 - EL:02	Внутреннее освещение. - При установке «EL:00» внутреннее освещение выключается. - При настройке «EL:01» внутреннее освещение можно активировать с помощью кнопки ВКЛ/ВЫКЛ. - При настройке «EL:02» внутреннее освещение включается при открытии дверцы прибора. При открытой двери внутреннее освещение автоматически выключается через 10 минут.
TimeLight	S:01 ¹	S:00 - S:01	Включите или выключите TimeLight. Во время выполнения программы информация о выбранном времени, программе или оставшемся времени программы отображается на полу под дверцей прибора. Проекция дисплея не видна в случае переднего цоколя или приподнятой установки в одной плоскости с фасадами мебели. Уровень «S:00» отключает функцию TimeLight.
Запуск программы	SP:01 ¹	SP:00 - SP:01	Установите программу по умолчанию, которая будет активна при каждом включении устройства. - При установке «SP:00» при включении устройства по умолчанию выбирается последняя использовавшаяся программа.

Основная настройка	Текст на дисплее	Выбор	Описание
			- При установке «SP:01» программа Eco 50° выбирается по умолчанию при включении устройства.
Громкость сигнала	SL:02 ¹	SL:00 -SL:03	Отрегулируйте громкость сигнала. На уровне «SL:00» все акустические сигналы отключаются. При активации функции «Сушка Eco» окончание программы не сигнализируется звуковым сигналом.
Громкость кнопок	SL:00 -SL:03 ¹	bL:00 - bL:03	Установите громкость сигналов нажатия кнопок во время работы. Уровень «bL:00» отключает все звуки кнопок.
Efficient Dry	o:02 ¹	o:00 - o:02	Активация и деактивация функции автоматического открытия дверцы устройства на этапе сушки. При активации этой функции время работы устройства может быть увеличено. Возможны следующие настройки: - При установке устройства на «o:00» функция автоматического открытия дверей неактивна во всех программах. - При настройке устройства на «o:01» функция автоматического открытия дверей активна во всех программах. - При настройке устройства на «o:02» функция автоматического открытия дверцы активна только в программе Eco 50°.
Wi-Fi	Cn:00	Cn:00 - Cn:01	Включите или отключите подключение к беспроводной сети. Уровень «Cn:00» отключает беспроводное соединение с сетью. Эта основная настройка доступна только после подключения устройства к приложению Home Connect.
Дистанционный запуск	rc:01	rc:00 - rc:02	Активация или деактивация функции Возможны следующие настройки: - Если установлено значение «rc:00», функция отключена навсегда. - Если установлено значение «rc:01», функцию можно активировать нажатием кнопки. - Если установлено значение «rc:02», функция включена постоянно. Эта основная настройка доступна только после подключения устройства к приложению Home Connect.
Заводская настройка	rE:	Кнопка запуска Start Y:ES Подтвердите кнопкой Start	Восстановите заводские настройки Настройки, необходимые при первом запуске устройства, уже должны быть выполнены.

¹ Заводская настройка (может отличаться в зависимости от типа устройства)

15.2 Изменение основных настроек

Примечание: Подключите устройство к мобильному устройству. Приложение Home Connect позволяет удобно выполнять настройки.

1. Откройте дверцу устройства.
2. Нажмите .
3. Нажмите **Setup 3 sec.** и удерживайте 3 секунды, чтобы открыть меню основных настроек.
 - На дисплее отображается **H:xx**.
 - На дисплее отображается **set**.
4. Нажмите **Setup 3 sec.** соответствующее количество раз, пока на дисплее не появится нужная настройка.
5. Нажмите **Start** соответствующее количество раз, пока на дисплее не появится соответствующее значение. Можно изменить различные настройки.
6. Нажмите **Setup 3 sec.** и удерживайте 3 секунды, чтобы сохранить настройки.

16 Home Connect

Это устройство может подключаться к сети. Подключите устройство к мобильному устройству, чтобы вы могли управлять его функциями с помощью приложения Home Connect, настраивать его основные настройки и отслеживать его текущее состояние.

Услуги Home Connect доступны не во всех странах. Доступность функции Home Connect зависит от доступности услуг Home Connect в вашей стране. Информацию об этом можно найти на сайте: www.home-connect.com.

Чтобы использовать функцию Home Connect, необходимо настроить подключение к домашней сети (Wi-Fi¹) и приложению Home Connect.

Приложение Home Connect проведет вас через весь процесс регистрации. Для выполнения настроек следуйте инструкциям, создаваемым приложением Home Connect.

Примечания

- Следуйте сопроводительной документации по Home Connect.
- Также следуйте инструкциям, отображаемым в приложении Home Connect.

Примечание: Следуйте инструкциям по безопасности, приведенным в этом руководстве пользователя, и убедитесь, что они соблюдаются также при удаленном управлении устройством через приложение Home Connect.

16.1 Быстрый запуск Home Connect

Он позволяет быстро и легко подключить ваше устройство к мобильному устройству.

Настройка приложения Home Connect

1. Установите приложение Home Connect на свое мобильное устройство.



2

2. Запустите приложение Home Connect и настройте доступ к Home Connect.

Приложение Home Connect проведет вас через весь процесс регистрации.

Конфигурация Home Connect

Требования

- Приложение Home Connect настроено на мобильном конечном устройстве.
- В месте установки устройство находится в зоне действия домашней сети WLAN (Wi-Fi).

1. Откройте приложение Home Connect и отсканируйте следующий QR-код.



2. Следуйте инструкциям приложения Home Connect.

¹ Wi-Fi является зарегистрированной торговой маркой Wi-Fi Alliance.

² Apple App Store и логотип Apple App Store являются товарными знаками Apple Inc. Google Play и логотип Google Play являются товарными знаками Google LLC.

16.2 Дистанционный запуск

С помощью приложения Home Connect вы можете использовать следующие функции прибора на своем мобильном устройстве.

Примечание: Если в основных настройках этой функции выбрано «гс:02», функция дистанционного переключения по-прежнему активна, и вы можете включить устройство в любое время с помощью своего мобильного устройства.

Активация дистанционного запуска

Если в основных настройках для этой функции установлено «гс:01», необходимо активировать эту функцию с помощью компонентов устройства.

Требования

- Устройство подключено к домашней сети Wi-Fi.
- Устройство подключено к приложению Home Connect.
- В основных настройках этой функции установлена опция «гс:01».
- Программа выбрана.

► Нажмите  .

Открытие дверцы устройства автоматически отключает эту функцию.

- Кнопка  горит.

Примечание: Чтобы отключить эту функцию, нажмите  .

16.3 Защита данных

Пожалуйста, прочтите информацию о защите данных.

При первом подключении устройства к домашней сети с доступом в Интернет устройство отправляет на сервер Home Connect следующие категории данных (первая регистрация):

- Уникальный идентификатор устройства (состоящий из ключей устройства и MAC-адреса встроенного телекоммуникационного модуля Wi-Fi).
- Сертификат безопасности телекоммуникационного модуля Wi-Fi (для ИТ-безопасности соединения).
- Текущая версия программного обеспечения и аппаратная версия бытового прибора.
- Статус любого ранее выполненного сброса настроек к заводским настройкам.

Первая регистрация предварительно настраивает функции Home Connect и требуется только в том случае, если пользователь намеревается использовать функции Home Connect в первый раз.

Примечание: Обратите внимание, что функции Home Connect доступны только в сочетании с приложением Home Connect. Информацию о защите данных можно просмотреть в приложении Home Connect.

17 Чистка и уход

Чтобы устройство сохраняло работоспособность в течение длительного времени, его необходимо тщательно чистить и ухаживать.

17.1 Очистка внутренней камеры

 **ВНИМАНИЕ – Опасность для здоровья!**

Использование чистящих средств, содержащих хлор, может нанести вред вашему здоровью.

► Никогда не используйте чистящие средства, содержащие хлор.

1. Удалите крупные загрязнения внутри влажной тряпкой.
2. Заполните контейнер для чистящего средства чистящим средством.
3. Выберите программу с самой высокой температурой.
4. Запустите программу без посуды.

17.2 Чистящие средства

Для очистки устройства используйте только предназначенные для этой цели чистящие средства.

17.3 Полезные советы по уходу за устройством

Соблюдение инструкций по уходу за устройством обеспечит его длительную бесперебойную работу.

Действие	Преимущество
Регулярно протирайте уплотнители дверцы, переднюю часть посудомоечной машины и панель управления влажной тканью, смоченной жидкостью для мытья посуды.	Детали устройства остаются чистыми и гигиеничными.
Если прибор не будет использоваться в течение длительного времени, оставьте дверцу слегка приоткрытой.	Это устраняет неприятные запахи.

17.4 Очистка посудомоечной машины

Отложения, например, в виде остатков пищи и известкового налета, могут привести к сбоям в работе устройства. Во избежание сбоев и устранения неприятных запахов рекомендуем регулярно чистить устройство.

Dishwasher Clean – лучшая программа для очистки вашего устройства с использованием средств по уходу и чистке посудомоечной машины.

Dishwasher Clean – это программа, используемая для удаления различных отложений за один цикл мытья. Мойка происходит в два этапа:

Этап	Загрязнения, подлежащие удалению	Чистящее средство	Позиция
1	Жир и накипь	Жидкое средство для ухода за посудомоечной машиной или порошковое средство для удаления накипи.	Внутренняя часть устройства, например, бутылка, висящая в корзине для столовых приборов, или насыпанный внутрь порошок.
2	Остатки пищи и осадок	Очиститель посудомоечной машины	Контейнер для чистящего средства

Чтобы обеспечить оптимальный результат очистки, программа дозирует чистящие средства отдельно на соответствующем этапе очистки. Для этого необходимо разместить чистящие средства в соответствующих местах. Если на панели управления загорается индикатор «Очистка посудомоечной машины» или дисплей предлагает это сделать, запустите программу «Очистка посудомоечной машины» без посуды. Индикатор гаснет после завершения программы «Очистка посудомоечной машины». Если ваше устройство не имеет функции напоминания, мы рекомендуем обслуживать посудомоечную машину каждые 2 месяца.

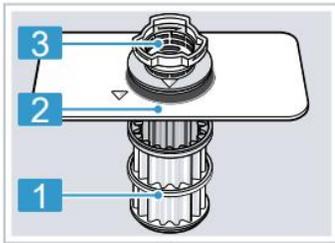
Запустите программу «Очистка посудомоечной машины».

Примечания

- Запустите программу «Очистка посудомоечной машины» без посуды.
 - Используйте только специальные средства для ухода и чистки посудомоечных машин.
 - Убедитесь, что в моечной камере устройства нет алюминиевых предметов, например, жировых фильтров кухонных вытяжек или алюминиевых кастрюль.
 - Если программа «Очистка посудомоечной машины» не была выполнена после трех моек, индикатор «Очистка посудомоечной машины» автоматически гаснет.
 - Чтобы обеспечить оптимальные результаты очистки, обратите внимание на правильное размещение чистящих средств.
 - Соблюдайте правила безопасности, указанные на упаковке средств по уходу и чистке посудомоечной машины.
1. Удалите крупные загрязнения внутри влажной тряпкой.
 2. Очистите фильтры.
 3. Поместите средство по уходу за посудомоечной машиной внутрь устройства.
- Используйте только специальные чистящие средства для посудомоечных машин.
4. Полностью залейте моющее средство для посудомоечной машины в отсек для моющих средств. Не добавляйте в устройство никаких дополнительных чистящих средств.
 5. Нажмите .
 6. Нажмите Start.
- Выполняется функция «Очистка посудомоечной машины».
 - По завершении программы прибора индикатор «Очистка посудомоечной машины» гаснет.

17.5 Система фильтрации

Система фильтрации отфильтровывает более крупные загрязнения из контура посудомоечной машины.

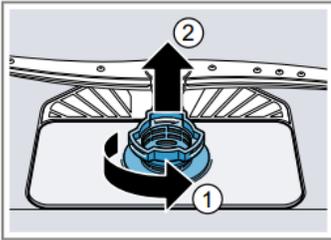


- 1 Микрофильтр
- 2 Фильтр тонкой очистки
- 3 Фильтр грубой очистки

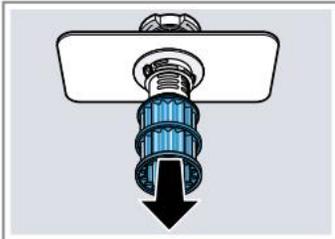
Очистка фильтров

Загрязнения из воды, используемой для мытья, могут засорить фильтры.

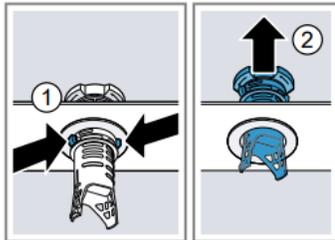
1. После каждой стирки проверяйте фильтры на наличие отфильтрованных остатков.
 2. Поверните фильтр грубой очистки против часовой стрелки (1) и снимите систему фильтров (2).
- Следите за тем, чтобы в камеру насоса не попадали посторонние предметы.



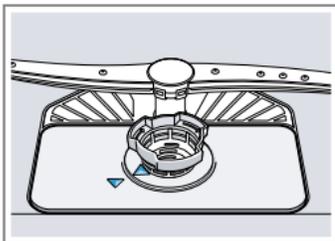
3. Снимите микрофильтр, потянув его вниз.



4. Нажмите на защелки (1) и снимите фильтр грубой очистки (2) вверх.



5. Промойте фильтры под проточной водой.
Тщательно очистите край между фильтром грубой очистки и фильтром тонкой очистки.
 6. Соберите систему фильтров.
 7. Вставьте систему фильтров в устройство и поверните фильтр грубой очистки по часовой стрелке.
- Убедитесь, что стрелки расположены напротив друг друга.

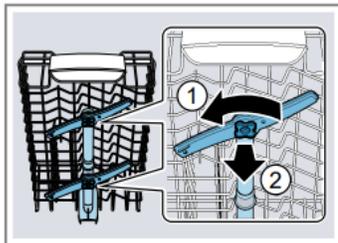


17.6 Очистка разбрызгивателей

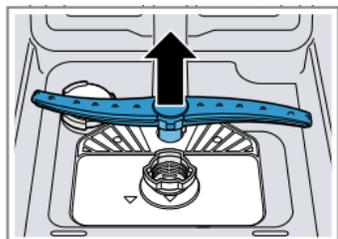
Накипь и грязь из промывочной воды могут засорить форсунки и подшипники разбрызгивателей.

Разбрызгиватели следует регулярно чистить.

1. Отвинтите верхние разбрызгиватели (1) и потяните их вниз (2).



2. Потяните нижний разбрызгиватель вверх.



3. Проверьте выпускные сопла разбрызгивателей на предмет засорения под проточной водой и при необходимости удалите посторонние предметы.

4. Установите нижний разбрызгиватель.

- Разбрызгиватель фиксируется со звуком.

5. Установите и прикрутите верхние разбрызгиватели.

18 Поиск и устранение неисправностей

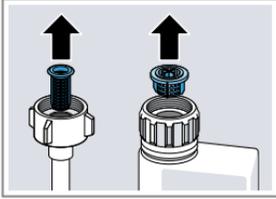
Мелкие неисправности устройства вы можете устранить самостоятельно. Прежде чем обращаться в сервис, пожалуйста, ознакомьтесь с информацией о том, как устранить неисправность самостоятельно. Это позволит избежать ненужных затрат.

⚠ ВНИМАНИЕ – Опасность поражения электрическим током!

Неправильно проведенный ремонт представляет серьезную угрозу.

- ▶ Ремонт устройства может выполняться только квалифицированным персоналом.
- ▶ Для ремонта устройства следует использовать только оригинальные запасные части.
- ▶ Если шнур питания данного устройства поврежден, замените его специальным соединительным кабелем, который можно приобрести у производителя или в сервисном центре.

Неисправность	Причина и устранение неисправностей
Индикаторы а E:30-00 загораются поочередно.	Активная система защиты от воды. 1. Закройте водопроводный кран. 2. Вызовите сервисную службу.
Индикаторы а E:31-00 загораются поочередно.	Активная система защиты от воды. 1. Закройте водопроводный кран. 2. Вызовите сервисную службу.
Индикаторы а E:32-00 загораются поочередно или горит индикатор подачи воды.	Шланг подачи воды перегнут. ▶ Уложите наливной шланг без перегибов.
	Водяной клапан закрыт. ▶ Откройте водопроводный кран.
	Водопроводный кран заклинил или образовался накипь. ▶ Откройте водопроводный кран.
	Расход воды при открытом входе должен быть не менее 10 л/мин. Засорены сетки наливного шланга или шланга AquaStop.

Неисправность	Причина и устранение неисправностей
	<p>1. Выключите устройство. 2. Отсоедините вилку устройства от сетевой розетки. 3. Закройте водопроводный кран. 4. Отвинтите подключение воды. 5. Снимите фильтр с наливного шланга воды.</p>  <p>6. Очистите фильтр. 7. Вставьте фильтр в наливной шланг для воды. 8. Прикрутите штуцер для подключения воды. 9. Проверьте подключение воды на предмет утечек. 10. Обеспечьте электропитание. 11. Включите устройство.</p>
Индикаторы а E:34-00 загораются поочередно.	<p>В устройство постоянно поступает вода. 1. Закройте водопроводный кран. 2. Вызовите сервисную службу.</p>
Индикаторы а E:61-02 загораются поочередно.	<p>Это не ошибка устройства. Сливной насос заблокирован или крышка сливного насоса ослаблена. 1. Очистите сливной насос. 2. Правильно закройте крышку сливного насоса.</p> 
Индикаторы а E:61-03 загораются поочередно.	<p>Это не ошибка устройства. Сифонное соединение все еще закрыто, либо сливной шланг перегнут или засорен. 1. Проверьте соединение сифона, при необходимости откройте. 2. Уложите сливной шланг без перегибов. 3. Удалите остатки.</p> 
	<p>Это не ошибка устройства. Сливной насос заблокирован или крышка сливного насоса ослаблена. 1. Очистите сливной насос. 2. Правильно закройте крышку сливного насоса.</p> 
Индикаторы а E:92-40 загораются поочередно.	<p>Фильтры загрязнены или засорены. ▶ Очистите фильтры.</p> 

Неисправность	Причина и устранение неисправностей
Все светодиоды горят или мигают.	<p>Электронная система обнаружила ошибку.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Нажмите кнопку включения/выключения примерно на 4 секунды. Устройство будет перезагружено и перезапущено. 2. Если проблема возникнет снова: <ul style="list-style-type: none"> – Выключите устройство. – Выньте вилку сетевого шнура из розетки или выключите предохранитель в блоке предохранителей. – Подождите не менее 2 минут. – Включите предохранитель в блоке предохранителей или вставьте вилку шнура питания в розетку. – Включите устройство. 3. Если проблема возникнет снова: <ul style="list-style-type: none"> – Обратитесь в сервис.
Еда остается на посуде.	<p>Посуда сложена слишком близко друг к другу или корзина переполнена.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Расставьте посуду так, чтобы между ней было достаточно места. Струи воды должны достигать поверхности посуды. 2. Избегайте контакта постиранных вещей. <p>Вращение нижнего разбрызгивателя заблокировано.</p> <p>► Расположите посуду так, чтобы она не мешала вращению разбрызгивателя.</p> <p>Форсунки разбрызгивателей засорены.</p> <p>► Очистите разбрызгиватели.</p> <p>Фильтры загрязнены.</p> <p>► Очистите фильтры.</p>  <p>Фильтры имеют встроенные фильтры и/или не заблокированы должным образом.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Правильно вставьте фильтры. 2. Заблокируйте фильтры. <p>Выбранная программа стирки слишком слабая.</p> <p>► Выберите более интенсивную программу стирки.</p> <p>► Отрегулируйте чувствительность сенсорной системы.</p> <p>Посуда была вымыта слишком тщательно. Сенсорная система выбрала менее интенсивный вариант. Сложные загрязнения невозможно удалить частично.</p> <p>► Удаляйте с посуды только крупные остатки пищи, не ополаскивайте посуду перед загрузкой в посудомоечную машину.</p> <p>► Отрегулируйте чувствительность сенсорной системы.</p> <p>Высокие, узкие стаканы недостаточно промываются в углах посудомоечной машины.</p> <p>► Не ставьте высокую и узкую посуду слишком диагонально и не ставьте ее в углы посудомоечной машины.</p> <p>Верхняя корзина для посуды находится не на одной высоте с левой и правой стороны.</p> <p>► Установите верхнюю корзину на одинаковую высоту слева и справа.</p>
Устранимые разводы на стекле, металлизированном стекле и столовых приборах.	<p>Слишком много ополаскивателя.</p> <p>► Установите дозатор ополаскивателя на более низкий уровень.</p> <p>Нет ополаскивателя.</p> <p>► Залейте ополаскиватель.</p> <p>Остатки чистящего средства на этапе ополаскивания. Крышка бака для моющего средства была заблокирована посудой и не открылась полностью.</p>

Неисправность	Причина и устранение неисправностей
	<p>1. Поместите посуду в верхнюю корзину так, чтобы контейнер для таблеток не был заблокирован посудой. Посуда закрывает крышку бака для моющего средства.</p> <p>2. Не помещайте посуду или освежители для посудомоечных машин в контейнер для таблеток.</p> <p>Посуда была вымыта слишком тщательно. Сенсорная система выбрала менее интенсивный вариант. Сложные загрязнения невозможно удалить частично.</p> <p>► Удаляйте с посуды только крупные остатки пищи, не ополаскивайте посуду перед загрузкой в посудомоечную машину.</p> <p>► Отрегулируйте чувствительность сенсорной системы.</p>
<p>Следы ржавчины на столовых приборах.</p>	<p>Недостаточная устойчивость столовых приборов к ржавчине. Чаще поражаются лезвия ножей.</p> <p>► Используйте посуду из нержавеющей стали.</p> <p>Столовые приборы также ржавеют, когда с ними моют другие предметы, подверженные ржавчине.</p> <p>► Не стирайте предметы, подверженные ржавчине.</p> <p>Слишком высокое содержание солей в воде.</p> <p>1. Удалите просыпанную специальную соль из моечного отделения. 2. Плотно закройте крышку контейнера для специальной соли.</p>
<p>В отсеке для моющего средства или контейнере для таблеток остались остатки чистящего средства.</p>	<p>Чистящее средство не было смыто из-за того, что разбрызгиватели были заблокированы посудой.</p> <p>► Убедитесь, что разбрызгиватели не заблокированы и могут свободно вращаться.</p> <p>Отсек для чистящего средства был влажным при заполнении чистящим средством.</p> <p>► Наливайте чистящее средство только в сухой контейнер для чистящего средства.</p>
<p>Горит индикатор наличия специальной соли.</p>	<p>Нет специальной соли.</p> <p>► Добавьте специальную соль.</p> <p>Датчик не распознает специальные солевые таблетки.</p> <p>► Не используйте специальные солевые таблетки.</p>

18.1 Очистка сливного насоса

Крупные остатки пищи или инородные тела могут заблокировать сливной насос. Если вода не сливается должным образом из устройства, очистите сливной насос.

⚠ ВНИМАНИЕ – Опасность травмирования!

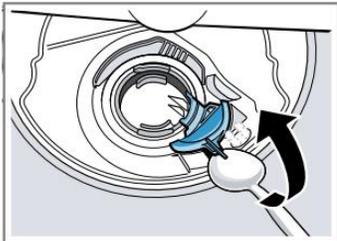
Острые и заостренные предметы, например, осколки стекла, могут заблокировать сливной насос и стать причиной травм.

► Инородные тела следует удалять осторожно.

1. Отключите прибор от электрической сети.
2. Снимите верхнюю и нижнюю корзины.
3. Снимите систему фильтров.
4. Вручную слейте оставшуюся воду.

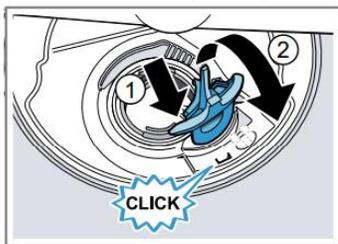
При необходимости используйте губку.

5. Подденьте ложкой крышку насоса и возьмитесь за перемычку.



6. Поднимите крышку насоса по диагонали внутрь и снимите ее.
- Теперь вы можете дотянуться до ротора рукой.

- Удалите остатки пищи и посторонние предметы из зоны ротора.
- Установите крышку насоса (1) и нажмите на нее (2).



- Крышка насоса слышно защелкивается.

- Установите систему фильтров.
- Вставьте нижнюю и верхнюю корзины для посуды.

19 Транспортировка, хранение и утилизация

19.1 Разборка устройства

- Отключите прибор от электрической сети.
- Закройте водопроводный кран.
- Отсоедините канализационное соединение.
- Отсоедините подключение питьевой воды.
- Если они есть, выкрутите винты, которыми устройство крепится к мебели.
- Снимите цокольную панель, если она имеется.
- Осторожно вытащите устройство и шланг длины.

19.2 Защита устройства от мороза

Если устройство находится в помещении, подверженном риску замерзания, например, в дачном домике, его необходимо полностью опорожнить.

► Опорожните устройство.

19.3 Транспортировка устройства

Во избежание повреждений устройство необходимо опорожнить перед транспортировкой.

Примечание: Транспортируйте устройство только в вертикальном положении, чтобы предотвратить попадание воды в систему управления и повреждение устройства.

- Выньте посуду из прибора.
- Закрепите незакрепленные детали.
- Включите устройство.
- Выберите программу с самой высокой температурой.
- Запустите программу.
- Чтобы опорожнить устройство, прервите программу примерно через 4 минуты.
- Выключите устройство.
- Закройте водопроводный кран.
- Отсоедините наливной шланг и подождите, пока вытечет вода, чтобы полностью опорожнить устройство.

19.4 Утилизация использованного оборудования

Экологичная утилизация устройства позволяет восстановить ценное сырье.

⚠ ВНИМАНИЕ – Опасность для здоровья!

Дети могут запереться в устройстве и подвергнуть себя смертельной опасности.

► Выньте вилку старого прибора из сетевой розетки, затем порежьте сетевой кабель и разрушите замок дверцы прибора, чтобы его невозможно было закрыть.

- Вытащите вилку шнура питания из розетки.
- Отрежьте шнур питания.
- Утилизируйте устройство в соответствии с правилами защиты окружающей среды. Информацию о текущих возможностях утилизации можно получить у продавца или в администрации города или коммуны.



Данное устройство маркировано в соответствии с Европейской директивой 2012/09/ЕС и Законом Польши от 29 июля 2005 г. «Об отходах электрического и электронного оборудования» (Законодательный вестник 2005 г., № 180, поз. 1495) с символом перечеркнутого контейнера для отходов. Такая маркировка

сообщает о том, что данное оборудование по истечении срока его использования нельзя утилизировать вместе с другими бытовыми отходами. Пользователь обязан передать его сборщикам электрического и электронного оборудования. Те, кто осуществляет сбор, включая местные пункты сбора, магазины и муниципальные образования, создают соответствующую систему, позволяющую вернуть это оборудование. Правильное обращение с отходами электрического и электронного оборудования помогает избежать последствий, вредных для здоровья человека и окружающей среды, возникающих в результате присутствия опасных компонентов и неправильного хранения и переработки такого оборудования.

20 Сервис

Функционально соответствующие оригинальные запасные части, соответствующие соответствующим нормам Экодизайна, доступны в сервисном центре в течение как минимум 10 лет с даты размещения устройства на рынке Европейской экономической зоны.

Примечание: По условиям гарантии производителя сервисное обслуживание осуществляется бесплатно.

Подробную информацию о сроке и условиях гарантии можно получить в сервисе, у продавца устройства или на сайте. При обращении в сервисную службу укажите номер продукта (E-Nr.), заводской номер (FD) и серийный номер (Z-Nr.) устройства.

20.1 Номер продукта (E-Nr.), заводской номер (FD) и серийный номер (Z-Nr.)

Номер продукта (E-Nr.), заводской номер (FD) и серийный номер (Z-Nr.) указаны на заводской табличке устройства. Заводская табличка с номером находится на внутренней стороне дверцы прибора.

Для быстрого доступа вы можете записать данные устройства и номер телефона сервисной службы отдельно.

20.2 Гарантия AQUA-STOP

Помимо гарантийных прав продавца устройства, вытекающих из договора купли-продажи, и помимо гарантии нашего производителя, мы предоставляем компенсацию в ситуациях, описанных ниже.

- В случае ущерба, причиненного водой из-за неисправности системы AquaStop, возмещается ущерб частным потребителям. Для защиты от повреждений, вызванных протечкой воды, устройство должно быть постоянно подключено к электросети.

- Гарантия возмещения действительна в течение всего периода использования устройства.

- Условием реализации гарантийных прав является правильная установка и подключение устройства к системе AquaStop в соответствии с инструкцией; в комплект также входит правильно установленное расширение AquaStop (оригинальные дополнительные аксессуары). Гарантия не распространяется на дефекты впускных труб и фитингов до уровня подключения системы AquaStop к водяному клапану.

- Устройства, оснащенные системой AquaStop, как правило, не требуют присмотра во время работы или защиты после работы путем закрытия водяного клапана. Водопроводный кран следует перекрывать только в том случае, если вы находитесь вдали от дома в течение длительного периода времени, например, когда вы находитесь в отпуске на несколько недель.

21 Технические данные

Масса	Макс.: 45 кг
Напряжение	220–240 В, 50 Гц или 60 Гц
Присоединенная мощность	2000 - 2400 Вт
Предохранитель	10 - 16 А
Давление воды	- мин. 50 кПа (0,5 бар) - макс. 1000 кПа (10 бар)
Количество притока	мин. 10 л/мин
Температура воды	Холодная вода. Горячая вода макс.: 60°C
Емкость	10 стандартных комплектов

Дополнительную информацию о вашей модели можно найти на сайте <https://eprel.ec.europa.eu/>¹.

Этот веб-адрес содержит ссылку на официальную базу данных продуктов ЕС EPREL. Пожалуйста, следуйте правилам поиска моделей. Идентификатор модели состоит из символов, предшествующих косой черте в номере продукта (E-Nr.) на заводской табличке. Альтернативно, идентификатор модели можно найти в первой строке энергетической этикетки ЕС.

¹ Применяется только к странам Европейской экономической зоны.

21.1 Информация о бесплатном программном обеспечении с открытым исходным кодом

Этот продукт содержит программные компоненты, лицензированные правообладателями как бесплатное программное обеспечение или программное обеспечение с открытым исходным кодом.

Информация о соответствующих лицензиях хранится в бытовом приборе. Доступ к информации о лицензии также возможен через приложение Home Connect: «Профиль -> Юридическая информация -> Информация о лицензии».²

Информацию о лицензии также можно загрузить с веб-сайта, посвященного соответствующей марке продукта. (Модель вашего устройства и дополнительную документацию можно найти на специальной странице продукта.)

² В зависимости от оснащения устройства.

22 Декларация соответствия

Компания BSH Hausgeräte GmbH настоящим заявляет, что устройство, оснащенное функцией Home Connect, соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям Директивы 2014/53/EU.

Полный текст декларации соответствия RED доступен в Интернете по адресу www.bosch-home.com на странице устройства во вкладке «Дополнительные документы».



Диапазон 2,4 ГГц (2400–2483,5 МГц): максимум 100 мВт

Диапазон 5 ГГц (5150–5350 МГц + 5470–5725 МГц): максимум 150 мВт

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	ts	ES
	FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI
	SE	NO	CH	TR	IS	UK (NI)			

Беспроводная сеть 5 ГГц (Wi-Fi): только для использования внутри помещений.

AL	BA	MD	ME	MK	RS	UK	UA
----	----	----	----	----	----	----	----

Беспроводная сеть 5 ГГц (Wi-Fi): только для использования внутри помещений.

BSH Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY